

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)

[Última actualización: 4 de marzo de 2026]

- [Versión en español](#)
- [Versión en portugués](#)

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO ANTES DE ADQUIRIR O UTILIZAR LOS SERVICIOS O LA OFERTA, INCLUIDOS LOS SERVICIOS DE SOPORTE. AL UTILIZAR LOS SERVICIOS O LA OFERTA DE AKEYLESS, INCLUIDOS LOS SERVICIOS DE SOPORTE, EL CLIENTE Y LOS USUARIOS AUTORIZADOS CONFIRMAN QUE SE LES HA AUTORIZADO A ACCEDER Y UTILIZAR LOS SERVICIOS Y QUE HAN LEÍDO, COMPRENDIDO Y ACEPTADO EL PRESENTE ACUERDO. SI EL CLIENTE O CUALQUIERA DE LOS USUARIOS AUTORIZADOS NO ACEPTAN LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE ACUERDO, NO PODRÁN UTILIZAR LOS SERVICIOS. El presente Acuerdo de licencia de usuario final ("**EULA**"), incluidos todos los anexos y referencias incorporados al mismo (el "**Acuerdo**"), se aplica a los Pedidos y regula el uso de los Servicios y la Oferta de Akeyless.

El presente Acuerdo constituye un acuerdo jurídicamente vinculante y ejecutable entre Akeyless y el Cliente. "**Cliente**" se refiere a la entidad (que no sea un Revendedor) que realiza el Pedido o a la entidad en cuyo nombre una persona debidamente autorizada acepta el presente Acuerdo; mientras que "**Akeyless**" se refiere a la entidad que posee u opera los Servicios o la Oferta y que se identifica como tal y formaliza el Pedido correspondiente.

Al utilizar o acceder al Servicio, al realizar un Pedido que haga referencia al presente Acuerdo o al que este se adjunte, o al aceptar de cualquier otro modo el presente Acuerdo, dicha persona confirma que actúa en nombre del Cliente y, en tal condición, acepta el presente Acuerdo en nombre de este. Asimismo, la persona que acepta el presente Acuerdo declara y garantiza que dispone de pleno derecho, facultad y autoridad para vincular al Cliente, a su empresa o a cualquier otra entidad aplicable en virtud del presente Acuerdo.

La versión actualizada del Acuerdo se reflejará en la "fecha de última actualización que figura en el encabezado del presente Acuerdo". Será efectiva entre el Cliente y Akeyless a partir de la fecha en que el Cliente acepte el presente Acuerdo (la "**Fecha de entrada en vigor**").

MODIFICACIONES: Akeyless podrá modificar y actualizar el presente Acuerdo periódicamente y notificará al Cliente y a los Usuarios Autorizados dichos cambios a través de la Cuenta o por correo electrónico (incluido a través del Revendedor). No obstante lo anterior, las modificaciones del presente Acuerdo entrarán en vigor de forma inmediata, con o sin previo aviso, cuando dichas modificaciones: (i) beneficien exclusivamente al Cliente; (ii) sean de carácter meramente administrativo y no tengan efectos negativos; (iii) sean impuestas directamente por la ley; o (iv) se deban a importantes requisitos de cumplimiento en materia de seguridad o a condiciones de riesgo. Si el Cliente no está de acuerdo con el cambio, deberá notificarlo a Akeyless por correo electrónico en un plazo de treinta (30) días a partir de la recepción de dicha notificación. El Cliente seguirá rigiéndose por los términos del servicio más recientes que le resulten aplicables hasta la finalización del año en curso del Plazo, y los términos actualizados se aplicarán al inicio del Plazo siguiente.

Ningún Revendedor está autorizado a modificar los términos del presente Acuerdo ni a realizar promesas o asumir compromisos en nombre de Akeyless. Akeyless no será responsable de las acciones del Revendedor ni de cualquier obligación adicional que este pueda tener con el Cliente o que esté relacionada con otros productos o servicios vendidos por el Revendedor junto con los Servicios o la Oferta de Akeyless.

1. Definiciones

- 1.1. **"Cuenta"** se refiere a la cuenta en línea del Cliente o de los Usuarios Autorizados que permite el uso y la gestión del Servicio.
- 1.2. **"Administrador de la Cuenta"** se refiere al titular de la cuenta, al creador de la cuenta o al usuario registrado que está autorizado a habilitar a otros usuarios a utilizar los Servicios, asignar credenciales o Clientes (según se define dicho término en el presente documento).
- 1.3. **"Filial"** se refiere a una empresa que controla una de las partes, que está controlada por una de ellas o que se encuentra bajo control común con una de ellas (se considerará que una entidad tiene control si posee más del 50 % de otra entidad o si tiene la capacidad de dirigir la gestión de dicha entidad por contrato o por otros medios).
- 1.4. **"Oferta de IA"** se refiere al chat opcional habilitado mediante inteligencia artificial y a las funciones relacionadas disponibles a través de la Cuenta que utilizan modelos extensos de lenguaje disponibles en el mercado ("LLM") para permitir al Cliente y a sus Usuarios Autorizados obtener información adicional o buscar información técnica. El uso de la Oferta de IA queda a la entera discreción del Cliente. La Oferta de IA se rige por los términos y condiciones de IA, que se pueden consultar en: http://www.akeyless.io/ai_terms (los **"Términos de IA"**).
- 1.5. **"Propiedad de Akeyless"** se refiere a la tecnología de Akeyless, conectores, API, SDK, código fuente, bibliotecas de software, herramientas de línea de comandos, Pasarela y otras tecnologías relacionadas incluidas en los Servicios y la Oferta (quedan excluidos los Servicios de Terceros); así como a las marcas comerciales, marcas de servicio, Comentarios, Documentación y cualquier información, contenido, imagen, vídeo, código, dato o texto disponibles en los mismos.
- 1.6. **"Usuario Autorizado"** se refiere a aquellos empleados, contratistas, Filiales, proveedores, agentes y usuarios finales, según corresponda, autorizados por el Administrador de la Cuenta a acceder y utilizar los Servicios de conformidad con el presente Acuerdo. Todo Usuario Autorizado que inicie sesión se considerará **"Cliente"**, según se define a continuación.
- 1.7. **"Cliente"** se refiere a un Usuario Autorizado o a una aplicación, software o sistema automatizado que se autentica en el Servicio de Akeyless, según se detalla más adelante: <https://www.akeyless.io/akeyless-clients/>.
- 1.8. **"Información Confidencial"** se refiere a toda información confidencial no pública divulgada por cualquiera de las partes (la **"Parte Divulgadora"**) a la otra parte (la **"Parte Receptora"**) en el contexto de la relación establecida en virtud del presente Acuerdo, que se considere confidencial o que, dadas la naturaleza de la información o las circunstancias que rodean su divulgación, pueda razonablemente considerarse confidencial, esté o no identificada como "Confidencial" o contenga una indicación similar por parte de la Parte Divulgadora en el momento de la divulgación. La Información Confidencial **no** incluirá información que: (a) sea o pase a formar parte del dominio público sin que medie acción u omisión de la Parte Receptora; (b) estuviera en posesión legítima de la Parte Receptora con anterioridad a su divulgación y no haya sido obtenida por la Parte Receptora, directa o indirectamente, de la Parte Divulgadora; (c) sea divulgada lícitamente a la Parte Receptora por un tercero sin restricción alguna en cuanto a su divulgación; o (d) sea desarrollada de manera independiente por la Parte Receptora.
- 1.9. **"Datos del Cliente"** se refiere a los datos o contenidos transmitidos, puestos a disposición o cargados por el Cliente (incluidos los Usuarios Autorizados) en el entorno del Servicio de la Cuenta o en la Cuenta, en cualquier formato, que se traten, alojen o almacenen durante el Plazo (excluidos los Datos de Uso o Propiedad de Akeyless).
- 1.10. **"Anexo de la Ley de Datos"** se refiere al Anexo de la Ley de Datos disponible en: www.akeyless.io/dataact.



- 1.11. "**Anexo DORA**" se refiere al anexo relativo al Reglamento sobre Resiliencia Operativa Digital (Reglamento [UE] 2022/2554), disponible en: www.akeyless.io/dora.
- 1.12. "**Documentación**" se refiere a los manuales de usuario, manuales y guías de Akeyless relacionados con el Servicio y disponibles en <https://docs.akeyless.io/> y <https://docs.akeyless.io/docs/akeyless-overview>, según se actualicen periódicamente.
- 1.13. "**Pasarela**" se refiere al agente de software de Akeyless instalado localmente y a los conectores que interactúan con los Servicios, según puedan ser proporcionados por Akeyless en relación con los Servicios.
- 1.14. "**Pérdidas**" se refiere a cualesquiera reclamaciones, daños, pérdidas, responsabilidades, costes y gastos (incluidos los honorarios razonables de abogados).
- 1.15. "**Pedido**" se refiere al presupuesto de Akeyless aceptado por el Cliente (incluido mediante una orden de compra del Cliente u otro documento de pedido) y recibido por Akeyless para la contratación de los Servicios y la determinación de las Especificaciones del Servicio, incluidos, entre otros, el precio, las condiciones de pago, las cantidades, la fecha de expiración y otras condiciones aplicables establecidas en el presupuesto o documento de pedido correspondiente.
- 1.16. "**Revendedor**" se refiere a un socio o distribuidor autorizado por Akeyless que ofrece o vende los Servicios al Cliente.
- 1.17. "**Especificaciones del Servicio**" se refiere a cada una de las funcionalidades y servicios puestos a disposición por Akeyless, incluidos los servicios web, el acceso remoto seguro y los servicios de gestión de secretos, tal como se describen en el Pedido correspondiente.
- 1.18. "**Acuerdo de Nivel de Servicio**" o "**SLA**" se refiere al acuerdo de nivel de servicio disponible en: <https://www.akeyless.io/service-level-agreement/>.
- 1.19. "**Datos de Uso**" se refiere a los datos analíticos de medición relativos al acceso, uso y configuración de los Servicios por parte del Cliente o de los Usuarios Autorizados, incluidos estadísticas de uso, telemetría, datos de soporte, metadatos de sesión, duración, errores que se produzcan, registros e interacción con los Servicios, recopilados, analizados y propiedad exclusiva de Akeyless.

2. Alcance del Servicio

- 2.1. Akeyless es el desarrollador, operador y propietario de una solución SaaS en la nube, consistente en una plataforma multinube de gestión de secretos que permite a empresas y organizaciones proteger y gestionar autorizaciones, accesos y permisos en entornos de TI y de nube, según se detalla en el Pedido correspondiente que hace referencia al presente Acuerdo y como se describe en: <https://docs.akeyless.io/>, así como en las funcionalidades e integraciones adicionales que puedan ofrecerse periódicamente (de forma conjunta, los "**Servicios**"), incluida la Oferta de IA
- 2.2. Akeyless prestará los Servicios de conformidad con el Pedido, las Especificaciones del Servicio, la Documentación y el SLA.

3. Derechos otorgados y restricciones

- 3.1. Akeyless concede por el presente al Cliente un derecho no exclusivo e intransferible (salvo en los casos permitidos en el presente documento) para acceder y utilizar (y permitir que sus Usuarios Autorizados accedan y utilicen) los Servicios, la Documentación y la Cuenta, así como para instalar la Pasarela durante el Plazo, únicamente para sus fines empresariales internos y de conformidad con el presente Acuerdo. La concesión de la licencia está sujeta al pago de todas las tarifas aplicables. Salvo que se disponga lo contrario en el presente documento,

- Akeyless será titular de todos los derechos, títulos e intereses sobre los Servicios y la Propiedad de Akeyless, incluidas sus modificaciones, copias u obras derivadas.
- 3.2. El Cliente concede a Akeyless y a sus Filiales una licencia limitada, no exclusiva y de alcance mundial para acceder, visualizar y utilizar los Datos del Cliente exclusivamente con el fin de prestar, gestionar, mejorar y evaluar la calidad y el rendimiento de los Servicios. Salvo en los casos previstos en el presente documento, el Cliente será titular de todos los derechos, títulos e intereses sobre todos los Datos del Cliente.
 - 3.3. El Cliente o sus Usuarios Autorizados no deberán (directa ni indirectamente): (i) copiar, modificar, crear obras derivadas, alquilar, arrendar, prestar, vender, licenciar, sublicenciar, ceder, distribuir, publicar, transferir o poner de cualquier otro modo a disposición la Propiedad de Akeyless, total o parcialmente; (ii) realizar ingeniería inversa, desensamblar, descompilar, decodificar, adaptar o intentar de cualquier otro modo derivar u obtener acceso a cualquier componente de software del Servicio, total o parcialmente; (iii) eliminar cualquier aviso de propiedad de la Propiedad de Akeyless; (iv) exceder las cantidades, las Especificaciones del Servicio, el número de Usuarios Autorizados u otras métricas de uso establecidas en el Pedido Correspondiente (incluido mediante el acceso no autorizado o el intento de obtener acceso no autorizado), salvo que las partes acuerden lo contrario; o (v) transferir, utilizar o exportar los Servicios o la Pasarela, ni utilizar el Servicio para cualquier fin ilegal, inmoral o no autorizado (incluidos aquellos que infrinjan los derechos de terceros o su uso con fines competitivos o de evaluación comparativa), o que infrinja la legislación aplicable.
 - 3.4. Akeyless se reserva el derecho de modificar, desarrollar, cambiar, actualizar y lanzar nuevas funcionalidades a su entera discreción, incluida la determinación del momento en que se produzcan dichos lanzamientos. Durante el Plazo, Akeyless podrá mejorar o modificar cualquier parte de los Servicios, las Especificaciones del Servicio, la Documentación o su contenido, siempre que dichos cambios no reduzcan los Servicios ni la Disponibilidad (según se define en el SLA), y lo notificará al Cliente por escrito con una antelación razonable.
 - 3.5. El Cliente será el único responsable de: (i) las actividades que lleven a cabo en la Cuenta el Administrador de la Cuenta, los Clientes, los Usuarios Autorizados o cualquier tercero bajo el control del Cliente. Akeyless no será responsable de ningún acceso no autorizado a la Cuenta; (ii) garantizar que dichos Usuarios Autorizados hayan recibido formación sobre el uso adecuado de los Servicios; (iii) garantizar el uso adecuado de contraseñas, tokens y procedimientos de acceso para iniciar sesión en los Servicios, incluida la configuración y el uso del Servicio de conformidad con la Documentación, así como la adopción de las medidas adecuadas para proteger, asegurar y realizar copias de seguridad de las Cuentas y de los Datos del Cliente de manera que se proporcione un nivel adecuado de seguridad y protección; y (iv) aceptar todos los parches, correcciones de errores, actualizaciones, tareas de mantenimiento y paquetes de servicio proporcionados por Akeyless que sean necesarios para el correcto funcionamiento y la seguridad del Servicio.
 - 3.6. Los conectores, aplicaciones o servicios de terceros ("**Servicios de Terceros**") no son necesarios para utilizar los Servicios. En la medida en que el Cliente utilice Servicios de Terceros, el Cliente será el único responsable de: (a) probar y verificar de forma independiente todos los Servicios de Terceros antes de su implantación en cualquier entorno del Cliente; (b) garantizar que el uso de dichos Servicios de Terceros cumple con la legislación aplicable y con el presente Acuerdo. Akeyless rechaza toda garantía, obligación de indemnización y responsabilidad relacionadas con dichas integraciones e implantaciones de Servicios de Terceros y no se compromete a prestar soporte para dichos servicios ni a proporcionar servicios de soporte. En la medida en que el Cliente autorice el acceso o la transmisión de Datos del Cliente a través de un Servicio de Terceros, se aplicarán los términos de dicho proveedor tercero, y Akeyless no será responsable de ningún uso, divulgación, modificación o eliminación de dichos Datos del Cliente

ni de cualquier acto u omisión por parte de dicho proveedor tercero o de sus Servicios de Terceros.

4. Servicios beta, POC y de prueba gratuita

- 4.1. Akeyless podrá, aunque no está obligada a ello, ofrecer a los Clientes pruebas gratuitas, pruebas de concepto, versiones preliminares y versiones beta de sus nuevas funcionalidades o de funcionalidades existentes (los "**Servicios de Prueba**"). Durante el período de los Servicios de Prueba, Akeyless concede al Cliente un derecho no exclusivo e intransferible para acceder y utilizar los Servicios de Prueba únicamente con fines de evaluación interna del Cliente, de conformidad con la Documentación y sujeto a las restricciones de acceso y uso establecidas en el presente Acuerdo. Tras la finalización de los Servicios de Prueba, Akeyless no estará obligada a conservar ni almacenar ningún Dato del Cliente, salvo que el Cliente adquiriera una suscripción de pago.
- 4.2. No obstante cualquier disposición en contrario, Akeyless proporciona los Servicios de Prueba "tal cual" y "según disponibilidad", sin garantías ni manifestaciones de ningún tipo. En la medida permitida por la ley, Akeyless rechaza todas las garantías y manifestaciones implícitas, incluidas, entre otras, cualquier garantía implícita de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado y no infracción. El Cliente asume todos los riesgos y costes asociados al uso de los Servicios de Prueba. El único y exclusivo recurso del Cliente será la terminación de los Servicios de Prueba. Cualquier obligación de Akeyless de indemnizar, defender o mantener indemne en virtud del presente Acuerdo no será aplicable a los Clientes que utilicen los Servicios de Prueba.
- 4.3. El Anexo de la Ley de Datos no se aplicará a ningún producto de evaluación ni a los Servicios de Prueba y queda expresamente excluido.

5. Tarifas y pagos

- 5.1 En la medida en que el Cliente haya adquirido los Servicios directamente de Akeyless, los pagos deberán realizarse directamente a Akeyless de conformidad con las tarifas acordadas y las condiciones de pago establecidas en el Pedido.
- 5.2 Cualquier importe derivado del presente Acuerdo que no se abone a su vencimiento estará sujeto a un recargo por demora del uno y medio por ciento (1,5 %) mensual sobre el saldo pendiente, o al tipo máximo permitido por la ley, el que resulte inferior, y el Cliente deberá reembolsar a Akeyless cualesquiera gastos de cobro en que esta incurra.
- 5.3 Si el Cliente ha adquirido los Servicios a través de un Revendedor, las tarifas y las condiciones de pago se acordarán de forma independiente entre el Cliente y el Revendedor. Akeyless solo estará obligada a prestar los Servicios cuando exista un pedido válido formalizado entre el Revendedor y Akeyless, y entre el Revendedor y el Cliente. Si el Cliente tiene derecho a un reembolso o a créditos (de conformidad con el SLA), Akeyless reembolsará o abonará dichos importes al Revendedor, y el Revendedor será el único responsable de reembolsar o abonar los importes correspondientes a los Clientes.
- 5.4 Las tarifas no incluyen ningún impuesto indirecto aplicable o exigible, ya sea actualmente o en el futuro, en virtud de la legislación aplicable. Salvo que se acuerde lo contrario, el Cliente será responsable del cumplimiento de las obligaciones de declaración y pago de dichos impuestos según lo exija su jurisdicción. Akeyless será responsable de los impuestos directos aplicables a sus ingresos netos o a sus ingresos brutos en su jurisdicción fiscal.

6. Propiedad intelectual

- 6.1 Salvo por los derechos concedidos en el presente Acuerdo, todos los derechos, títulos e intereses sobre los Servicios, la Documentación y la Propiedad de Akeyless quedan reservados a Akeyless, sus Afiliadas o sus licenciantes. Salvo en los casos previstos en el presente documento, todos los derechos, títulos e intereses sobre la propiedad intelectual del Cliente quedan reservados al Cliente, sus Filiales o sus sublicenciantes.
- 6.2 En la medida en que el Cliente o un Usuario Autorizado proporcione sugerencias u otros comentarios relacionados específicamente con los Servicios, la Oferta, la Documentación o el soporte ("**Comentarios**"), el Cliente o el Usuario Autorizado, según corresponda, concede a Akeyless un derecho y una licencia mundiales, perpetuos, irrevocables, no exclusivos, transferibles, sublicenciables, libres de regalías y totalmente pagados para fabricar, utilizar, vender y explotar de cualquier otro modo dichos Comentarios, incluida su incorporación e implementación por parte de Akeyless a su entera discreción. El Cliente reconoce que cualquier Servicio, Propiedad de Akeyless o material que incorpore dichos Comentarios se considerará propiedad única y exclusiva de Akeyless.
- 6.3 Akeyless no utilizará los Datos del Cliente para entrenar modelos de IA generativa, según se detalla en los Términos de IA.

7. Confidencialidad

- 7.1 La Parte Receptora solo podrá utilizar la Información Confidencial según lo permitido en el presente Acuerdo y en relación con su uso o prestación (según corresponda) del Servicio. La parte Receptora adoptará todas las medidas razonables para evitar la divulgación, difusión o uso no autorizado de la Información Confidencial, incluidas, como mínimo, aquellas medidas que adopte para proteger su propia Información Confidencial de naturaleza similar. La Parte Receptora limitará la divulgación de la Información Confidencial a aquellos de sus empleados y contratistas que tengan una necesidad razonable de conocer dicha información y que estén sujetos a obligaciones de confidencialidad por escrito que no sean menos restrictivas que las establecidas en el presente documento.
- 7.2 Las obligaciones de no divulgación y de no uso establecidas en la presente sección seguirán vigentes tras la terminación o expiración del presente Acuerdo durante un período de cinco (5) años y, en el caso de los secretos comerciales, de forma indefinida.
- 7.3 Ninguna de las partes realizará ni permitirá que se realice ningún anuncio público relativo a la existencia, el objeto o las condiciones del presente Acuerdo o de la relación entre las partes sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte.

8. Protección de datos y datos del Cliente

- 8.1 Akeyless podrá, directamente o a través de herramientas de medición de terceros, recopilar y utilizar Datos de Uso exclusivamente para fines comerciales razonables propios, así como en beneficio del Cliente, tales como la mejora y operación del Servicio, la detección de amenazas, el análisis estadístico, la investigación y el desarrollo, la gestión de la relación con el cliente, la atención al cliente y la supervisión y mejora del Servicio o de la Oferta, todo ello de conformidad con la política de privacidad de Akeyless, disponible en: <https://www.akeyless.io/privacy-policy/>. Akeyless no compartirá los Datos de Uso con ningún tercero salvo cuando sea necesario para los fines anteriormente mencionados.
- 8.2 En relación entre las partes, el Cliente será el único responsable de: (i) el contenido, la calidad y la exactitud de los Datos del Cliente puestos a disposición por el Cliente y por los Usuarios Autorizados; (ii) garantizar que los Datos del Cliente puestos a disposición por el Cliente



- cumplan con la legislación y normativa aplicables. El Cliente garantizará que los Datos del Cliente y el uso del Servicio cumplan con la legislación y normativa aplicables, así como con el Código de Conducta Empresarial y Política Ética de Akeyless: <https://www.akeyless.io/akeyless-code-of-business-conduct-and-ethical-policy/>.
- 8.3 El Cliente declara y garantiza que: (i) los Datos del Cliente no infringirán ningún derecho, incluidos derechos de privacidad o derechos de propiedad, de terceros; y (ii) ha obtenido todos los derechos, autorizaciones y permisos necesarios para enviar los Datos del Cliente al Servicio y conceder los derechos otorgados en virtud del presente Acuerdo. Los Datos del Cliente no incluirán datos sensibles, salvo que las partes acuerden lo contrario.
- 8.4 El Acuerdo de Tratamiento de Datos, disponible en: <https://www.akeyless.io/data-processing-agreement/>, incorporado al presente documento por referencia ("**DPA**"), regirá el tratamiento de información personal o datos personales en la medida en que resulte aplicable a los Datos del Cliente.
- 8.5 Akeyless implementa y mantiene medidas de seguridad físicas, técnicas y administrativas diseñadas para proteger los Datos del Cliente frente a accesos no autorizados, destrucción, uso, modificación o divulgación, así como para garantizar el uso seguro de los Servicios. Akeyless mantendrá un programa escrito de seguridad de la información que incluye políticas y controles, cuyo resumen está disponible en <https://www.akeyless.io/data-protection-measures/> ("**Política de Seguridad de la Información**"). Akeyless también mantiene un programa de cumplimiento que consta de auditorías y certificaciones independientes efectuadas por terceros. Para más información, consulte el [Trust Center](#) de Akeyless, actualizado periódicamente, que aporta más detalles sobre las medidas de seguridad y certificaciones de Akeyless.

9. Garantías y exclusión de responsabilidad

- 9.1 Akeyless declara y garantiza que: (i) tiene plena autoridad legal para celebrar el presente Acuerdo; (ii) dispone de las competencias y conocimientos profesionales necesarios para prestar los Servicios y, cuando corresponda, las Especificaciones del Servicio; (iii) los Servicios cumplirán con la Documentación, incluido el Código de Conducta Empresarial y Política Ética de Akeyless: <https://www.akeyless.io/akeyless-code-of-business-conduct-and-ethical-policy/>, así como con las Especificaciones del Servicio y el Pedido; (iv) los Servicios no infringen los derechos de propiedad de ningún tercero; y (v) tanto Akeyless como los Servicios cumplirán con la legislación aplicable.
- 9.2 Akeyless utilizará medidas convencionales del sector diseñadas para detectar virus, gusanos, troyanos u otro código malicioso o destructivo no intencionado. Salvo en casos de negligencia grave o fraude y, en la medida en que dicho código malicioso no sea resultado de Servicios de Terceros o de un uso indebido de los Servicios por parte del Cliente, la única y exclusiva responsabilidad de Akeyless, y el único y exclusivo recurso del Cliente, en caso de incumplimiento de la presente garantía, será que Akeyless, a costa suya, realice esfuerzos comerciales razonables para corregir dicha falta de conformidad en un plazo de treinta (30) días desde que tenga conocimiento de la misma o reciba notificación del Cliente.
- 9.3 SALVO LO DISPUESTO ANTERIORMENTE, LOS SERVICIOS, LA PROPIEDAD DE AKEYLESS Y LAS ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO SE PROPORCIONAN "TAL CUAL". SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHIBA LA LEY, AKEYLESS NO REALIZA NINGUNA DECLARACIÓN NI GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA, LEGAL O DE CUALQUIER OTRA NATURALEZA, EN RELACIÓN CON LA PROPIEDAD DE AKEYLESS Y LAS ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO; Y RECHAZA TODAS LAS GARANTÍAS, INCLUIDAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O EXPRESAS: (I) DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, NO INFRACCIÓN O DISFRUTE PACÍFICO; (II) DERIVADAS DE CUALQUIER CURSO DE NEGOCIACIÓN

O USO COMERCIAL; (III) DE QUE LOS SERVICIOS SE PRESTARÁN SIN ERRORES O SIN INTERRUPCIONES; O (IV) DE QUE CUALQUIER CONTENIDO SERÁ SEGURO O NO SE PERDERÁ NI ALTERARÁ DE OTRO MODO.

10. Limitaciones de responsabilidad

- 10.1 Salvo en caso de responsabilidad derivada de negligencia grave, dolo, fraude o de las obligaciones de indemnización de Akeyless por infracción de propiedad intelectual, así como de las obligaciones de pago del Cliente en virtud del presente Acuerdo, en ningún caso la responsabilidad total máxima acumulada de cualquiera de las partes derivada de o relacionada con el presente Acuerdo, con independencia de la causa de la acción y ya se base en contrato, responsabilidad extracontractual (incluida la negligencia), garantía, indemnización o cualquier otra teoría jurídica, excederá el importe total pagado o pagadero a Akeyless en virtud del presente Acuerdo durante el período de doce (12) meses anterior a la fecha de la reclamación inicial.
- 10.2 NINGUNA DE LAS PARTES SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES, NI DE LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS (EXCLUIDAS LAS TARIFAS EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO), DERIVADOS DE O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE ACUERDO, CUALQUIERA QUE SEA SU CAUSA, YA SE FUNDAMENTE EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), GARANTÍA, INDEMNIZACIÓN O CUALQUIER OTRA TEORÍA JURÍDICA, Y HAYA SIDO O NO ADVERTIDA LA PARTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EL PRESENTE ACUERDO NO TIENE POR OBJETO NI SE INTERPRETARÁ COMO UNA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD QUE NO PUEDA SER LIMITADA O EXCLUIDA CONFORME A LA LEGISLACIÓN APLICABLE, INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD POR NEGLIGENCIA GRAVE, DOLO O FRAUDE.

11. Indemnización

- 11.1 Cada una de las partes ("**Parte Indemnizadora**") defenderá, indemnizará y mantendrá indemne a la otra parte, a sus filiales y licenciantes, así como a cada uno de sus respectivos empleados, directivos, administradores y representantes (las "**Partes Indemnizadas**"), frente a cualesquiera Pérdidas derivadas de o relacionadas con cualquier reclamación de un tercero ("**Reclamación**") que resulte de la vulneración, apropiación indebida o infracción de la patente, derechos de autor, marca o secreto comercial de dicho tercero (en la medida en que el uso de los Servicios por parte del Cliente se realice de conformidad con el presente Acuerdo y la Documentación); o del incumplimiento de las declaraciones y garantías de una de las partes en virtud del presente Acuerdo.
- 11.2 Las obligaciones de indemnización de Akeyless no se aplicarán en la medida en que una Reclamación se base en (i) el uso por parte del Cliente de una versión no actualizada cuando la versión actualizada estaba disponible sin coste adicional; (ii) el uso, funcionamiento o combinación con Servicios de Terceros, datos, software de código abierto de terceros, equipos o documentación, si dicha infracción se hubiera evitado de no ser por dicho uso, funcionamiento o combinación; (iii) el incumplimiento por parte de Akeyless de especificaciones o instrucciones proporcionadas por el Cliente cuando dichas especificaciones o instrucciones causen la infracción; y (iv) el uso por parte del Cliente tras recibir una notificación de Akeyless para que cese en el uso de la totalidad o de una parte del Servicio o de la tecnología de Akeyless.
- 11.3 Además, las obligaciones previstas en la presente Sección 11 solo se aplicarán si las Partes Indemnizadas: (i) notifican sin demora por escrito a la Parte Indemnizadora la reclamación; (ii) permiten a la Parte Indemnizadora controlar la defensa y la resolución de la reclamación; y (iii) cooperan razonablemente con la Parte Indemnizadora (a expensas de esta) en la defensa y resolución de la reclamación. En ningún caso, la Parte Indemnizada aceptará

- ningún acuerdo o resolución de una reclamación que implique cualquier compromiso perjudicial para cualquiera de las Partes Indemnizadas o para la parte Indemnizadora sin el consentimiento por escrito de la Parte Indemnizadora.
- 11.4 No obstante cualquier disposición contraria en este Acuerdo, Akeyless podrá, a su entera discreción: (i) obtener el derecho para que el Cliente continúe utilizando el Servicio de conformidad con el presente Acuerdo sin que exista infracción; (ii) sustituir el Servicio por otro sustancialmente equivalente en cuanto a funcionalidad; o (iii) poner fin al derecho a seguir utilizando el Servicio y reembolsar cualquier importe pagado por adelantado correspondiente a la parte restante del Plazo que haya sido rescindida.
- 11.5 La presente Sección 11 constituye la totalidad de la responsabilidad de Akeyless y el único y exclusivo recurso del Cliente en relación con cualquier Reclamación de terceros.

12. Plazo, terminación y suspensión

- 12.1 Salvo que se especifique lo contrario en un Pedido, el presente Acuerdo entrará en vigor en la Fecha de entrada en vigor y permanecerá vigente hasta que sea suspendido o rescindido de conformidad con el presente Acuerdo (el "**Plazo**").
- 12.2 Cada una de las partes podrá dar por resuelto el presente Acuerdo con efecto inmediato: (i) en caso de que la otra parte incumpla el presente Acuerdo y no subsane dicho incumplimiento en un plazo de treinta (30) días desde la recepción de una notificación por escrito de la parte cumplidora (o del Revendedor, según corresponda) ("**Resolución por causa justificada**"); o (ii) si inicia procedimientos de quiebra o disolución, se nombra un administrador o administrador judicial sobre una parte sustancial de sus activos o cesa sus operaciones en el curso ordinario de sus actividades.
- 12.3 Akeyless podrá suspender el acceso o el uso por parte del Cliente o de los Usuarios Autorizados de cualquier parte o de la totalidad del Servicio de forma inmediata previa notificación si Akeyless determina, a su entera discreción, que el uso del Servicio: (i) supone un riesgo de seguridad para el Servicio o para cualquier tercero; (ii) podría afectar negativamente a los sistemas de Akeyless, al Servicio o a la Propiedad de Akeyless; (iii) podría dar lugar a responsabilidad para Akeyless o sus Filiales; o (iv) podría ser fraudulento.
- 12.4 Cuando y en la medida en que resulte aplicable, el Anexo DORA o el Anexo de la Ley de Datos podrán establecer derechos adicionales de resolución y especificar consecuencias adicionales de la terminación.
- 12.5 Tras la terminación o expiración del presente Acuerdo: (i) todos los derechos y licencias concedidos en virtud del presente Acuerdo finalizarán inmediatamente; (ii) cada una de las partes devolverá sin demora o, a solicitud por escrito de la parte divulgadora, destruirá la Información Confidencial de la otra parte que esté en su posesión o bajo su control, salvo en la medida en que su conservación sea exigida por la legislación aplicable (y cualquier Información Confidencial conservada seguirá sujeta a las obligaciones de confidencialidad establecidas en el presente Acuerdo); y (iii) el Cliente deberá, antes de la terminación y cuando sea factible, realizar una copia de seguridad de los Datos del Cliente y proporcionar a Akeyless instrucciones por escrito sobre el tratamiento de los Datos del Cliente tras la terminación.
- 12.6 Las disposiciones del presente Acuerdo que, por su naturaleza, estén destinadas a subsistir tras la terminación o expiración continuarán vigentes, incluidas (según corresponda) las disposiciones relativas a confidencialidad, propiedad intelectual, tarifas y obligaciones de pago devengadas antes de la terminación, limitación de responsabilidad, exclusiones de responsabilidad y garantías, indemnizaciones, conservación de registros, resolución de controversias, legislación aplicable y jurisdicción, así como cualquier otra disposición que se establezca expresamente que debe subsistir tras la terminación o expiración.

13. Disposiciones varias

- 13.1 Acuerdo íntegro. El presente Acuerdo sustituye a todos los acuerdos y manifestaciones anteriores entre las partes en relación con el objeto del presente Acuerdo. El presente Acuerdo prevalecerá en caso de que se haya realizado cualquier aceptación en línea de condiciones durante el registro o el uso de los Servicios de Prueba.
- 13.2 No renuncia. El hecho de que Akeyless no haga valer alguna disposición del presente Acuerdo no constituirá una renuncia a dicha disposición ni limitará su derecho a hacer valer dicha disposición posteriormente. Toda renuncia por parte de Akeyless deberá constar por escrito para que sea efectiva.
- 13.3 Divisibilidad. Si alguna disposición del presente Acuerdo se considera inválida o inaplicable, las disposiciones restantes del presente Acuerdo permanecerán en pleno vigor y efecto. Cualquier disposición inválida o inaplicable se interpretará de manera que refleje el efecto y la intención de la disposición original. Si dicha interpretación no fuera posible, la disposición inválida o inaplicable se separará del presente Acuerdo, pero el resto del Acuerdo permanecerá en pleno vigor y efecto.
- 13.4 Cesión. Ninguna de las partes podrá ceder ni transferir de otro modo el presente Acuerdo ni los derechos y obligaciones derivados del mismo a un tercero sin el consentimiento previo por escrito de la otra parte; no obstante, cada una de las partes podrá ceder el presente Acuerdo en cualquier momento: (i) en relación con una fusión, adquisición o venta de la totalidad o de una parte sustancial de su negocio o de sus activos; o (ii) a cualquiera de sus Filiales o como parte de una reorganización corporativa. Con sujeción a lo anterior, el presente Acuerdo será vinculante y redundará en beneficio de las partes y de sus respectivos sucesores y cesionarios autorizados.
- 13.5 Fuerza mayor. Akeyless no será responsable de ningún retraso o incumplimiento de cualquier obligación en virtud del presente Acuerdo cuando dicho retraso o incumplimiento sea consecuencia de causas fuera de su control razonable, incluidas, entre otras, casos fortuitos, conflictos laborales u otras perturbaciones industriales, cortes de electricidad o energía, fallos en servicios públicos u otras telecomunicaciones, terremotos, pandemias, tormentas u otros fenómenos naturales, bloqueos, embargos, disturbios, actos u órdenes de autoridades gubernamentales, actos de terrorismo o guerra.
- 13.6 Anticorrupción. Las partes deberán cumplir en todo momento con las leyes anticorrupción y contra el soborno, y no recibirán, aceptarán, ofrecerán, prometerán, autorizarán ni proporcionarán nada de valor a ninguna persona, incluido cualquier funcionario público, con el fin de obtener o mantener negocios o asegurar cualquier ventaja con la intención de influir de forma corrupta o indebida en el destinatario, ni realizarán ninguna otra acción que pueda provocar que Akeyless infrinja dichas leyes. El Cliente no realizará pagos de facilitación, entendidos como pagos destinados a inducir a funcionarios a realizar funciones rutinarias que, de otro modo, están obligados a desempeñar.
- 13.7 Leyes de exportación. El Cliente se compromete a cumplir con todas las leyes y normativas aplicables en materia de exportación e importación en relación con su acceso, uso y descarga de los Servicios (o de cualquier parte de estos). El Cliente no retirará ni exportará (ni permitirá que ningún Usuario Autorizado o tercero retire, exporte o permita la exportación o reexportación de) ninguna parte del Servicio ni ningún producto directo del mismo: (a) a ningún país sujeto a embargo o que apoye el terrorismo (ni a nacionales o residentes de dichos países); (b) a ninguna persona incluida en las listas del Departamento de Comercio de los Estados Unidos de Personas Denegadas, Entidades o Personas No Verificadas, ni en la lista de Nacionales Especialmente Designados y Lista Consolidada de Sanciones del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ("**Personas Prohibidas**"); (c) a cualquier país al que dicha exportación o reexportación esté restringida o prohibida; o (d) de cualquier otro modo en violación de cualquier restricción, ley o normativa de



exportación o importación aplicable de cualquier organismo o autoridad competente. El Cliente declara y garantiza que (i) no se encuentra ubicado en, bajo el control de, ni es nacional o residente de ninguno de dichos países prohibidos y (ii) ninguno de los Datos del Cliente está sujeto al control de las Regulaciones Internacionales sobre el Tráfico de Armas de los Estados Unidos (ITAR) ni a leyes similares en otras jurisdicciones. El Cliente también certifica que no es una Persona Prohibida ni está en propiedad o bajo el control de una Persona Prohibida, ni actúa en su nombre. El Cliente se compromete asimismo a no utilizar ni proporcionar los Servicios para ningún uso final prohibido, incluido el apoyo a la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas, o de tecnología de misiles, sin la autorización previa del gobierno competente.

- 13.8 Jurisdicción y legislación aplicable.** Cualquier controversia entre el Cliente y Akeyless se registrará por las leyes del Estado de Nueva York, sin tener en cuenta las disposiciones sobre el conflicto de leyes de dicho Estado, y cualquier demanda, acción o procedimiento legal que se derive o esté relacionado con el presente Acuerdo deberá interponerse ante los tribunales de la ciudad de Nueva York. Cada una de las partes se somete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de dichos tribunales para cualquier demanda, acción o procedimiento de este tipo.
- 13.9 Contratistas independientes.** Las partes actúan como contratistas independientes, y el presente Acuerdo no se interpretará como la creación de una sociedad, empresa conjunta, relación de agencia o relación laboral entre las partes. Ninguna de las partes, ni ninguna de sus respectivas filiales, actúa como agente de la otra a ningún efecto ni tiene autoridad para obligar a la otra a hacerlo.
- 13.10 Notificaciones.** Las notificaciones podrán enviarse por correo postal urgente o por servicio de mensajería privada a la dirección de la parte destinataria indicada en el Pedido que haga referencia al presente Acuerdo. La notificación se considerará recibida setenta y dos (72) horas después de su envío por correo o en el momento de la confirmación de entrega por el servicio de mensajería privada, lo que ocurra antes. De forma alternativa, la notificación podrá realizarse mediante el envío de un mensaje electrónico a la dirección de correo electrónico indicada en el Pedido. Cualquiera de las partes podrá, en cualquier momento, modificar su dirección para notificaciones conforme a la presente Sección mediante notificación por escrito a la otra parte.
- 13.11 Sin derechos de terceros.** Salvo lo dispuesto en el presente documento, el presente Acuerdo no conlleva derechos de terceros para ninguna persona física o entidad que no sea parte del presente Acuerdo.